

258714-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi w zakresie oprogramowania – Hamburg Tourismus - Aufbau, Betrieb und Weiterentwicklung einer touristischen Middleware und Buchungsstrecke

OJ S 74/2026 16/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Hamburg Tourismus GmbH

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Hamburg Tourismus - Aufbau, Betrieb und Weiterentwicklung einer touristischen Middleware und Buchungsstrecke

Opis: Die Hamburg Tourismus GmbH (HHT) beabsichtigt im Rahmen eines europaweiten Vergabeverfahrens den Aufbau einer modernen Middleware-Architektur zur Weiterentwicklung ihrer digitalen Vertriebsinfrastruktur. Ziel ist es, die bestehende Systemlandschaft technologisch zu modernisieren, die Flexibilität und Skalierbarkeit der Vertriebssysteme zu erhöhen sowie die Grundlage für zukünftige digitale Innovationen im touristischen Vertrieb zu schaffen. Die Middleware soll als zentrale Integrations- und Orchestrierungsschicht zwischen bestehenden Buchungssystemen, Vertriebskanälen (z. B. Website, App) sowie weiteren internen und externen Systemen fungieren. Sie ermöglicht eine schrittweise Entkopplung der Vertriebskanäle von bestehenden Backend-Systemen und schafft eine flexible Grundlage für die Integration neuer Systeme und Funktionen. Kernbestandteil des Vorhabens ist neben der Middleware auch die Entwicklung und Implementierung einer neuen digitalen Buchungsstrecke, die insbesondere auf eine Verbesserung der User Experience sowie eine Steigerung der Conversion Rate ausgerichtet ist. Das Projekt wird in mehreren Phasen umgesetzt. Zunächst erfolgt eine fachliche und technische Konkretisierung in Form einer Fachkonzeption und eines Pflichtenhefts. Darauf aufbauend wird eine produktive Basisversion der Middleware und der Buchungsstrecke implementiert. Anschließend sind der Betrieb, die Wartung sowie eine iterative, agile Weiterentwicklung der Systemarchitektur vorgesehen. Mit dem Vorhaben verfolgt die HHT das Ziel, ihre Rolle als touristischer Anbieter mit eigenem Vertrieb weiter zu stärken und ihre Wettbewerbsfähigkeit in einem dynamischen Marktumfeld nachhaltig zu sichern.

Identyfikator procedury: 66e564e8-9635-48fb-a357-6bf59b771aa8

Wewnętrzny identyfikator: HHTTL02

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

2.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YNSM0ZZ#

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

v gv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

Udział w organizacji przestępczej:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Korupcja:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Niewypłacalność:

Aktywami zarządza likwidator:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Hamburg Tourismus - Aufbau, Betrieb und Weiterentwicklung einer touristischen Middleware und Buchungsstrecke

Opis: Gegenstand der Beschaffung ist die Konzeption, Umsetzung, Inbetriebnahme sowie der Betrieb und die kontinuierliche Weiterentwicklung einer Middleware-Architektur einschließlich einer darauf aufbauenden digitalen Buchungsstrecke für die Hamburg Tourismus GmbH. Zu Beginn des Vorhabens ist eine detaillierte fachliche und technische Konzeption zu erarbeiten, in der die Anforderungen konkretisiert, die Zielarchitektur definiert und in einem abgestimmten Pflichtenheft verbindlich beschrieben werden. Auf dieser Grundlage erfolgt die Implementierung einer produktiven Basislösung, bestehend aus einer zentralen Middleware

als Integrations- und Orchestrierungsschicht sowie einer neuen digitalen Buchungsstrecke. Die Middleware dient dabei insbesondere der Anbindung und Integration bestehender und zukünftiger Systeme, einschließlich des führenden Reservierungssystems TOMAS, sowie weiterer interner und externer Anwendungen und Vertriebskanäle. Die zu entwickelnde Systemarchitektur ist modular, skalierbar und serviceorientiert auszulegen, sodass eine flexible Erweiterung sowie die Integration zusätzlicher Systeme und Funktionalitäten ermöglicht werden. Die Buchungsstrecke soll insbesondere zur Verbesserung der User Experience und zur Steigerung der Conversion Rate beitragen. Nach der Implementierung umfasst die Leistung auch den Betrieb, die Wartung und den Support der Systemlösung sowie deren Überführung in die Betriebsprozesse der Auftraggeberin. Darüber hinaus ist eine iterative und agile Weiterentwicklung der Middleware-Architektur und der Buchungsstrecke vorgesehen. Diese beinhaltet insbesondere die schrittweise funktionale Erweiterung, die Integration weiterer Systeme sowie die kontinuierliche Optimierung der technischen und fachlichen Komponenten. Die Leistungserbringung erfolgt in enger Abstimmung mit der Auftraggeberin, die die fachliche Steuerung und Priorisierung übernimmt. Ziel der Beschaffung ist der Aufbau einer zukunftsfähigen, leistungsfähigen und flexibel erweiterbaren Systemlandschaft zur nachhaltigen Stärkung des digitalen Vertriebs.

Wewnętrzny identyfikator: HHTTL02

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 72260000 Usługi w zakresie oprogramowania

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieograniczony

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane we wniosku o dopuszczenie do udziału

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Der nachzuweisende Mindestumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre

muss im Bereich Middleware und Buchungsstrecken-Entwicklung im Durchschnitt mindestens je EUR 250.000 pro Jahr betragen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Angaben über die Ausführung von vergleichbaren Leistungen

/Referenzprojekten in den letzten maximal 5 Jahren (Eigenerklärungen; Stichtag ist der

Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge). Maßgeblich für die Vergleichbarkeit sind Referenzen vorzugsweise im touristischen Umfeld aus den Bereichen: - Entwicklung von Middleware-/Integrationsschichten, - Entwicklung digitaler Buchungsstrecken bzw. Buchungsplattformen, - Multi-System-/Multi-CRS-Anbindungen mit systemübergreifendem Buchungsmanagement, - systemübergreifende Produktbildung, z. B. dynamische Paketierung stammen. Referenzprojekte können innerhalb des Zeitraums begonnen und abgeschlossen bzw. produktiver Betrieb/Go-live innerhalb des Zeitraums erfolgt sein; laufende Projekte sind zulässig, sofern wesentliche Leistungsanteile erbracht und die Projektrelevanz nachvollziehbar dargestellt werden. Im Fall von Bewerber-/Bietergemeinschaften können entsprechende Angaben für die Bewerber-/Bietergemeinschaft insgesamt abgegeben werden. Referenzen von Nachunternehmern/Eignungsleihe können berücksichtigt werden, sofern diese im Auftragsfall entsprechend eingebunden und die erforderlichen Erklärungen/Nachweise gemäß den Vergabeunterlagen vorgelegt werden. Bitte reichen Sie nicht mehr als 5 Referenzen ein und sortieren Sie diese nach ihrer Einschlägigkeit und Vergleichbarkeit mit dem Ausschreibungsgegenstand (beginnend mit der einschlägigsten). Die Referenzen sind nach dem Aufbau der beigefügten Vorlage darzustellen. Der Bewerber hat seine Eignung /Qualifikation anhand der eingereichten Referenzen möglichst vollumfassend nachzuweisen. Die Rangfolge unter den Bewerbenden im Bereich Referenzen wird auf Grundlage der Bewertung folgender Kriterien durch die Auftraggeberin gebildet: - Technische Vergleichbarkeit (Relevanz) der Referenzen mit dem vorliegenden Projekt - Projektumfang/-komplexität der relevanten Referenzen (gemäß Vorgaben/ggf. Tabelle in den Vergabeunterlagen) - Qualität und Aktualität der relevanten Referenzen - Aktive Rolle des vorgesehenen Teams an den relevanten Referenzprojekten

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Waga (wartość procentowa, dokładna): 70,00

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten in der Entwicklung Middleware und Entwicklung Buchungsstrecken muss in den letzten 2 Jahren mindestens je Bereich 2 Mitarbeiter (FTE) pro Jahr betragen.

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Angaben zum vorgesehenen Team: - Position im Team - Name - Besondere Expertise / Qualifikation - Berufserfahrung im angefragten Umfeld - Rolle an Referenzprojekten

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Waga (wartość procentowa, dokładna): 30,00

Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:

Minimalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury : 3

Maksymalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury: 6

Procedura zostanie przeprowadzona w kolejnych etapach. Na każdym etapie niektórzy uczestnicy mogą zostać wyeliminowani

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 24/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM0ZZ/documents>

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM0ZZ>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM0ZZ>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Hamburg Tourismus GmbH weist darauf hin, dass gemäß § 56 Abs. 2 VgV Angebote, die nicht die geforderten oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise enthalten oder deren Nachweise Mängel aufweisen, ausgeschlossen werden können. Die Hamburg Tourismus GmbH kann die Bieter jedoch unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Bieter können nicht darauf vertrauen, dass dies geschieht. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Achtung: Soweit die Nachforderung von einzelnen leistungsbezogenen Erklärungen und Nachweisen nach den vorstehenden Regelungen im Einzelfall unzulässig ist, weil diese wertungsrelevant sind, führt das Fehlen nicht automatisch zum Ausschluss, sondern wird ggf. bei der Angebotswertung berücksichtigt. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch Hamburg Tourismus GmbH innerhalb einer von dieser festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Kommt der Bieter dem nicht binnen der von der Hamburg Tourismus GmbH gesetzten Frist ordnungsgemäß und vollständig nach, wird das Angebot ausgeschlossen. Über etwaige Nachforderungen werden die betroffenen Bieter über die Vergabepattform informiert.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie
Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Bewerber (bei Bewerbungsgemeinschaften alle Mitglieder) haben mit ihrem Teilnahmeantrag folgende Eigenerklärungen abzugeben (Ausschlusskriterium): 1. Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes

gemäß § 3 Hmb. Vergabegesetz; 2. Verpflichtungserklärung Korruption; 3. Vertraulichkeitserklärung. Die in den Bewerbungsunterlagen beigefügten Formblätter sind zwingend zu verwenden.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Es ist eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden

Mindestdeckungssummen nachzuweisen: Personenschäden 3.000.000 EUR, Vermögens- und sonstige Schäden 3.000.000 EUR je Schadensereignis.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Hamburg Tourismus GmbH

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Hamburg Tourismus GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Hamburg Tourismus GmbH

Numer rejestracyjny: HRB 24469

Adres pocztowy: Wexstraße 7

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20355

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Telefon: +49 4030051-300

Adres strony internetowej: <https://www.hamburg-tourism.de/>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Numer rejestracyjny: keine Angabe

Adres pocztowy: Gänsemarkt 36

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20354

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 4042823-1690

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

00f792f1-3568-4e29-8a65-5606664ec87e-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Wir haben die Frist für die Bieterfragen angepasst.

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: c9ee1d37-b6ce-4b71-a869-c18bbe819640 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 14/04/2026 16:23:16 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 258714-2026

Numer wydania Dz.U. S: 74/2026

Data publikacji: 16/04/2026